78 LET

# DRUŠTVO GLUHIH IN NAGLUŠNIH PODRAVJA MARIBOR PODRUŽNICA PTUJ

Letnik XI, Številka 64 http://www.dgnp-mb.si, http://www.facebook.com November-December 2011

# NAŠ GLAS

So dnevi in trenutki
polni sreče in miline,
ko v radosti oči zapremo in si
tiho zaželimo, da ne mine.
Vesele božične in
novoletne praznike!
Srečno 2012

| | Stran |
|---|---|
| Čestitke in voščila | 3 |
| Predsednikov uvodnik | 4 - 5 |
| Sekretarjev kotiček | 6 - 12 |
| Podžupan Mestne občine Maribor Milan Mikl | 13 |
| 2. obletnica podružnice Ptuj | 14 - 18 |
| Člani pišejo | 19 - 23 |
| Misli knjižničarjev iz Mariborske knjižnice | 24 - 27 |
| Racio | 28 - 29, 31 |
| Državne pokojnine ukinjene | 30 |
| Šport | 32 |
| Obvestila in vabila | 33 - 36 |
| Poezija in razvedrilo | 37 |
| Dogodki v sliki | 38 - 39 |
| Slovarček enoročne abecede | 40 |


**Glasilo »Naš glas«** Pošiljamo v vse domove upokojencev na področju Podravja, kjer bivajo gluhi in naglušni ljudje, z namenom, da jim popestrimo njihov vsakdan, da dobijo aktualne informacije s področja delovanja društva in ostale pomembne informacije. Glasilo si izmenjamo z Društvoma Auris Kranj in Mestnim društvom gluhih Ljubljana.

Če tudi vi želite prejeti naše glasilo, se oglasite v našem Društvu v sredo in petek popoldan v času družabništva članov.

Knjižnica Rotovž Maribor in Univerzitetna knjižnica Maribor prejema naše glasilo z namenom ponuditi svojim bralcem čim večji izbor internih glasil na področju Maribora in trajnega arhiviranja pisnih publikacij Maribora.

Glasilo je v celoti objavljeno tudi na spletni strani Društva **htpp://www.dgnp-mb.si** v rubriki, ***Mediji / Časopis*** in na socialnem omrežju **http://www.facebook.com,** kjer so objavljene številne zanimivosti iz našega življenja v svetu tišine.

***Info Društva***


**Naslov:** NAŠ GLAS

**Časopis urejajo:**

Milan Kotnik, strokovni delavec-sekretar

Lidija Salamon, strokovna sodelavka, Lea Lukner, članica

**Založnik:** Društvo gluhih in naglušnih Podravja Maribor

**Naklada:** 200 izvodov

**Tisk:** Društvo gluhih in naglušnih Podravja Maribor

**Izdaja:** November-December 2011

**Digitalna izdaja objavljena na:** http://www.dgnp-mb.si, http://www.facebook.com/drustvo.maribor


Začetek izhajanja časopisa

**»NAŠ GLAS«**

**Junij 2000**

***Naslednja številka časopisa Naš glas bo izšla januarja 2012. Prisrčno vabljeni, da napišete zgodbe iz svojega življenja, ki jih bomo z veseljem objavili. Članke za januarsko številko časopisa prinesite do 11. januarja 2012.***

**SPREMLJAJTE OBJAVE NA INTERNETU**

**Od 9. maja 2005 vse dogodke, aktivnosti, programe in ostale koristne informacije objavljamo tudi na internetu na naši spletni strani.**

**http://www.dgnp-mb.si**

**http://www.facebook.com/drustvo.maribor**

## *ISKRENE ČESTITKE OB VAŠEM OSEBNEM PRAZNIKU VAM ŽELI*
## *Društvo gluhih in naglušnih Podravja Maribor*

**ROJENI NOVEMBER**

BLAŽ Polona
ČADEŽ Edvard
DEBEVEC Robert
DROZG Andrej
FAKIN Stanislav
GUMZEJ Andreja
HOETZL Moritz
HORVAT Andrej
HRIBAR Veronika
KAR Janko
KOPČIČ Marjan
KORONIK Marjan
KRANER Stanislav
LESKOVAR Martin
MAJCEN Lidija
MAR Janez
MAROLT Milan
DEBEVEC Sanja
MILENOVIČ Radovan
NAMESTNIK Hermina
OBU Janja
PERKOVIČ Nežika
PLAJNŠEK Anton
PLOHL Elizabeta
REBERNIK Simona
POLIČ Barbara
SLANA Gorazd
ŠIJAN Branka
ŠTRAUS Vinko
TERŠAVEC Stanko
TREFALT Cecilija
TREFALT Marija
TREFALT Silvester
VEIT Srečko
VUČKOVIČ Katarina
ZELENIK Katarina
ŽIŽEK Katarina
ŽNIDER Cilka

**ROJENI DECEMBER**

AHMETAJ Marijana
ARTIČ Marica
BEDENIK Petra
BURGGRAF Ivica
BURK Bogo
CAFUTA Tomaž
CIMERMAN Marta
DEBEVC Matjaž
HARI Štefka
JAMNIKAR Zlatka
KORŽE Ivan
KRAJLAH Darinka

LEŠNIK Matej
LOGAR Viktorija
MALI Ivan
MIHALIČEK Lorelai
OPREŠNIK Petra
PAVLINEK Silva
PERNAT Veronika-Zvonka
PODBELŠEK Aleš
PREVORČIČ Vera
PRIVŠEK Silva
SLANIČ Dušan
RUSTJA Mateja
STEINER Silva
ŠKOF Dijana
TAKS Marija
TERBUC Peter
VIDOVIČ Janez
ZIMET Ivan
ZIMET Romana

***Naj se vsem uresničijo pričakovanja in želje v letu 2012***

***Bedrija Črešnik***

***Predsednik Društva GNP Maribor***

Topli jesenski dnevi so za nami, ob jutrih nas pozdravljata megla in mraz. Kljub temu smo zmeraj veseli, da to ni vzrok, da se naši člani ne bi srečevali še naprej ob sredah in petkih in, da ne bi ostali aktivni na svojih področjih.

Jesensko smo se družili na našem tradicionalnem kostanjevem pikniku sredi oktobra in lepo je videti veliko udeležbo naših članov.

Da nas hladni dnevi ne bi presenetili s prehladi in gripo, smo organizirali predavanje »Za cvetoče zdravje« o prehranskih dopolnilih. Predavateljica ga. Alenka Janet nam je razložila kakšna prehranska dopolnila so primerna za vzdrževanje dobrega zdravja in kako jih koristimo. Kljub vsemu pa ne smemo pozabiti, da je pomembna zdrava prehrana, veliko tekočine in gibanje na prostem.

***Predavanje***

Tudi v mesecu novembru smo v naših prostorih gostili trideset knjižničarjev iz Mariborskih knjižnic. To je bila že druga skupina, ki se je vključila v 10 urni izobraževalni seminar pri nas, da se poblizje srečajo in spoznajo gluhoto ter naučijo nekaj kretenj znakovnega jezika. Ker ne želijo, da bi njihovo pridobljeno znanje šlo v pozabo, smo se skupaj z našim društvom odločili, da bomo enkrat na mesec odprli knjižnico v našem društvu, kjer si boste lahko izposojali knjige in revije in jih udobno pregledali doma.

***Priprava razstave v NC Qlandia Maribor***

V Qlandiji smo imeli znova razstavo, kjer so si lahko mimoidoči ogledali zanimivosti našega društva in naših dejavnosti. V soboto 12. 11. smo ogled popestrili še z našim kulturnim programom. Upamo, da je skozi naše delo veliko ljudi dobilo občutek kako je živeti v tišini in kako delujemo v našem društvu.

S strani FIHA smo bili obveščeni, da bodo financirali del nujno potrebnih tehničnih pripomočkov. Vemo, koliko pomenijo mobilni telefoni v današnjem svetu komunikacije gluhih, zato smo novice posebej veseli.

V soboto 19. 11. smo sodelovali na »Gledališkem festivalu gluhih 2011«, ki se je odvijal v okviru programa Kulture gluhih Zveze

*Nastop v gledališču »Rojstvo kretnje«*

*Prevoz članov*

društev gluhih in naglušnih Slovenije s sodelovanjem Medobčinskega društva gluhih in naglušnih občin Slovenske Konjice, Vitanje in Zreče. Naše društvo se je predstavilo s predstavama »Rojstvo kretnje« in »Policist«. Vzdušje je bilo odlično.

V društvu opažamo, da vedno več starejših članov potrebuje našo pomoč. Ker si želimo, da bi lahko ostali čim dlje v naši družbi in ne bi bili prepuščeni izolaciji upam, da bodo naši

*Pomoč na domu*

socialni programi lahko še naprej živeli. Ker denarja primanjkuje na vseh področjih v naši državi, si želim, da bi imeli odgovorni vseeno dovolj posluha za najšibkejše, med katere spadajo tudi ostareli z izgubo sluha.

9. 11. smo imeli sejo Upravnega odbora. Vse podrobnejše informacije lahko najdete v zapisniku, ki je na naši oglasni deski.

*Pomoč*

Spoštovani člani in članice, želim vam, da bi kljub mrazu in pustem vremenu našli pot do našega društva in aktivno sodelovali na svojih področjih. Ostanite zdravi in kljubujte gripi in prehladom. Veliko dobrega zdravja v letu 2012 vam želim.

***Predsednik Bedrija Črešnik***

*"Ljudje, ki dajejo in pričakujejo nekaj v zameno, so nagnjeni k spletkarjenju.*
*Kot je nekoč rekel starec:*
*»Nepristno duhovnost zavrzite*
*kot star par čevljev.«*
*KYONG HO*

*Strokovni delavec-sekretar Milan Kotnik*

Vljudno vabljeni k branju tokrat **»dvojne«** številke časopisa NAŠ GLAS, ki je posvečena 78. obletnici delovanja našega Društva, 2. obletnici delovanja podružnice na Ptuju in Mednarodnem dnevu invalidov ter izjemno uspešno izvedenem usposabljanju za 60 zaposlenih knjižničarjev iz Mariborske knjižnice.

Verjamemo, da boste v tej obširni številki našega časopisa našli veliko zanimivega branja in veliko informacij o delu strokovnega kadra v matičnem društvu v Mariboru in v podružnici na Ptuju ter številnih izvedenih aktivnosti članov na katere smo vsi skupaj zelo ponosni.

### »78. obletnica društva gluhih in naglušnih Podravja Maribor«

Rojstni dan ustanovitve našega društva je 26. november 1933, ko so gluhi Mariborčani ustanovili svoje Društvo gluhonemih s sedežem v Mariboru na Spodnjem Štajerskem za Dravsko Banovino. Potrebe gluhih in naglušnih ter gluhoslepih ljudi se skozi zgodovino niso bistveno spreminjale. Društvo je postalo invalidom sluha drugi dom, kjer so od nekdaj uresničevali svoje interese in potrebe. Danes šteje naše društvo 505 članov. Razvili smo posebne socialne programe, ki spodbujajo in omogočajo vsem invalidom sluha na področju delovanja društva v Podravju (41 občin in mest) v nam prilagojenih oblikah komunikacije ekonomsko, kulturno, politično, socialno in športno aktivno delovanje v življenju in družbi. Začrtali smo si še ogromno dela, največ na področju zaščite in uveljavljanja človekovih pravic. Pričakujemo, da država do nas in naših pravic ne bo več gluha.

*V društvu*

### »2. obletnica podružnice Ptuj«

*Nastop skupine »Sweet girls«*

Prav poseben dan bo 3. decembra ob drugi obletnici otvoritve prostorov podružnice na Ptuju. Na svečani prireditvi v NC Qlandia pričakujemo številne goste iz Mestne občine Ptuj, člane Sveta invalidov MO Ptuj in predstavnike invalidskih društev. Gluhi in naglušni člani bodo tudi tokrat pripravili bogat kulturni program.

### »Sodelovanje pri pripravi življenjsko izjemno pomembnega pravilnika in seznama tehničnih pripomočkov v okviru Zakona o izenačevanju možnosti invalidov«

Kot član Upravnega odbora ZDGNS sem se na pobudo sekretarja g. Juharta vključil v delovno skupino (Milan Kotnik, ga. Frida Planinc, g. Branko Gornjec, g. Gorazd Orešnik ter g.

slepih in slabovidnih Slovenije in Društva gluhoslepih Dlan) na Ministrstvu za delo, družino in socialne zadeve. Delovno skupino je vodil g. Cveto Uršič. Naloga naše delovne skupine imenovane s strani ZDGNS je bila zagotoviti in

*Ura budilka, elektronska varuška*

izpogajati v okviru priprave pravilnika ustrezen seznam pravic do tehničnih pripomočkov za gluhe, naglušne, gluhoslepe, slepe in slabovidne državljane RS. Izdelati je bilo potrebno kriterije za uveljavljanje pravice do tehničnih pripomočkov, postaviti ustrezno preverljivo dokumentacijo o uporabi in življenjski dobi tehničnih pripomočkov. Verjamem, da smo na teh sestankih, tako na Zvezi kot na Ministrstvu, konstruktivno in zavzeto, kvalitetno opravili svoje delo. Pravilnik bo podlaga za uveljavljanje pravic do tehničnih pripomočkov za omenjene kategorije invalidov, ki se ga mora sedaj še potrditi na MDDSZ v zakonsko predpisanem roku na podlagi sprejetega ZIMI-ja. Prve pravice do tehničnih pripomočkov bi lahko uveljavljali že v naslednjem letu ampak z nekaterimi omejitvami zaradi trenutne ekonomske krize.

**»Razstava v NC Qlanda**
**Razumeti in biti razumljen«**

Izjemno uspešno predstavitev Društva smo organizirali v nakupovalnem centru Qlandia v Mariboru, ki je trajala 14 dni. Razstavo in predstavitev našega Društva z naslovom »Razumeti in biti razumljen« si je tako ogledalo veliko število obiskovalcev. Letošnja razstava je bila posvečena 78. obletnici delovanja društva ter mednarodnemu dnevu invalidov. Na razstavi smo pripravili tudi fotografsko razstavo o sodelovanju s Svetom invalidov Mestne občine Maribor. Letošnja razstava je imela še poseben čar, saj je naš naglušen član slikar

*Priprava razstave*

Rajko Ferk razstavljal svoje slikarske umetnine, ki so pritegnili poglede številnih obiskovalcev. V soboto 12. novembra smo ob zaključku razstave pripravili krajšo slovesnost katere so se udeležili številni obiskovalci. Prisotne je pozdravil podžupan Mestne občine g. Milan Mikl, ki je poudaril izjemno pomembno vlogo društva pri osveščanju širše javnosti o gluhoti in delovanju društva in pohvalil kvalitetno izvajanje posebnih socialnih programov za gluhe, naglušne in gluhoslepe občane ter se zahvalil v imenu občine tudi direktorju NC Qlandia g. Martinu Petelinšku. V nagovoru je g. Petelinšek izrazil, da v vodstvu NC Qlanda želijo še naprej pomagati različnim društvom pri njihovih predstavitvah, ki si jih po njegovem mnenju dnevno ogleda cca. 7.000 obiskovalcev. V kulturnem nastopu skupine »Tihi svet« so predstavili šaljivo pantomimo »V restavraciji« in »Policist«. Direktorju nakupovalnega centra Qlandia g. Petelinšku se v imenu članov društva iskreno zahvaljujemo za nesebično pomoč pri organizaciji razstave.

*Mogoče ena najtežjih nalog ljudi je ljubiti sočloveka. To je odločilen,najpomembnejši preizkus oziroma naloga in vsa druga dejanja so le priprava nanjo."*
*RAINER MARIA RILKE*

*"Če je edina molitev, ki jo izrekate **»hvala«,** to zadostuje."*
*MEISTER ECKHART*

**»Svet invalidov Mestne občine Maribor«**
Novo imenovani člani delovnih skupin po posameznih sklopih v okviru Sveta invalidov so že zavihali rokave in se na številnih sestankih že seznanili s smernicami za nadaljnje delo. S sodelovanjem in intenzivnimi razpravami tako nadaljujemo z delom na številnih za invalide pomembnih področjih. V uredniškem

*Seja Svet invalidov MOM*

odboru (Milan Kotnik, ga. Uršula Godec in ga. Nataša Rebernik ter Slavica Jaušovec) smo zaključili z zbiranjem člankov in začeli z urejanjem in pripravo za tisk druge številke glasila Sveta invalidov.

**»Drugi kulturni večer invalidov Maribora«**

*Kulturni večer invalidov*

je bil tudi tokrat zelo uspešen. Predstavilo se je osem invalidskih društev s kar 27-imi točkami, ki so z izjemno dodelanimi in kulturno-umetniško predstavami navdušile občinstvo v polni Kazinski dvorani SNG Maribor. Gluhi in naglušni člani našega društva so se predstavili s petimi nastopi; gledališka igra **»Rojstvo znakovnega jezika«** (Marcel Mertik, Jože Koser, Mitja Tomažič, Bedrija Črešnik), recital; **»Starka«,** »Naše dete« (Majda Senica-Vujanovič), pantomima **»V restavraciji« (**Mitja Tomažič, Jože Koser), izrazni ples **»Ples** tišine« (Marcel Mertik, Bedrija Črešnik, Julijana Goričan, Suzana Muster, Mirjana Drumlič,

*Kulturni večer invalidov*

Maja Kuzma, bobnar Blaž Korez, mentorici Ajda Pfifer in Maja Arzenšek). Osebno sem ponosen, da smo kljub izredno težkim razmeram in v krizi današnjega časa s skupnimi močmi številni invalidi in invalidska in humanitarna društva, ki smo povezani v Svet invalidov na Mestni občini Maribor, dokazali, da se složno in z veliko potrpežljivosti ter vztrajnosti zmore in lahko organiziramo takšno prestižno kulturno prireditev.

**»Delo strokovne službe društva«**
Po dveh mesecih od uspešne realizacije zaposlitve dveh gluhih oseb v društvu se že lahko pohvalimo, da so prvi uspehi in rezultati že vidni. V strokovni službi kjer smo trenutno

*Milan Kotnik in Lidija Salamon*

*Andreja Kovjanić in Srečko Ostreuh pri Ivanjšičevih*

zaposleni štirje smo zavihali rokave in s skupnimi močmi ob intenzivnem sodelovanju uspešno izvedli številne zadane cilje in s tem še naprej zagotovili izvajanje posebnih socialnih programov Društva za naše gluhe, naglušne in gluhoslepe uporabnike.

**»Svet invalidov Mestne občine Ptuj«**

*Seja Sveta invalidov Mestna občina Ptuj*

V mesecu novembru smo s strani Upravnega odbora na podlagi mnenja Projektnega sveta ZDIS-a dobili negativen odgovor na vlogo za pridobitev listine »Občina po meri invalidov«. Kljub izjemno intenzivnemu in zavzetemu delu vseh članov Sveta invalidov Mestne občine Ptuj ter številnim uspešnim akcijam ter sodelovanjem na tem tako specifičnem področju zagotavljanja enakopravnosti za invalide iz Ptuja. Kljub negativnemu mnenju smo se vsi člani Sveta invalidov enotno strinjali, da bomo nadaljevali z začrtanim Akcijskim načrtom tudi v letu 2012. Na nek način so nam s tem negativnim mnenjem celo dali še več zagona.

Verjamem, da bomo v Mestni občini Ptuj skupaj z invalidskimi društvi s skupnimi prizadevanji pridobili listino »Občina po meri invalidov« in tako še naprej sledili osnovnemu cilju za boljše pogoje življenja in enakopravno vklju-

*Člani podružnice Ptuj*

vanje v življenje in delo za vse invalide in tudi meščane Mestne občine Ptuj.

**»Mednarodni dan gluhih«**

Letošnji Mednarodni dan gluhih je bil 17. septembra v Ljubljani, katerega je organiziralo Društvo gluhih in naglušnih Ljubljana ob izdatni pomoči Zveze društev gluhih in naglušnih

*Na Mednarodnem dnevu gluhih*

Slovenije. Svečana prireditev je bila dvorani Kino Šiška. Obenem smo obeležili 80. obletnico organiziranega delovanja gluhih in naglušnih Slovenije. 13 društev gluhih in naglušnih po Sloveniji je združenih v Zvezo gluhih in naglušnih. Na slavnostni akademiji so se nam pridružili predsednik države dr. Danilo Türk, župan Mestne občine Ljubljana g. Zoran Jankovič in številni drugi eminentni gostje. Pro-

*Pozdravni nagovor predsednika RS dr. Danila Türka*

nagovori. Predsednik države dr. Danilo Türk je pohvalil delovanje Zveze in društev gluhih in naglušnih Slovenije, ki je ob tej častitljivi 80-letnici dobila odlikovanje RS z redom za zasluge za njeno vztrajno in sistematično skrb za izboljšanje položaja ljudi z okvaro sluha. Zvezi društev gluhih in naglušnih Slovenija čestitamo za prejem tega odlikovanja.

**»Izkustvene delavnice na Univerzi«**
V sodelovanju z Društvom študentov invalidov ter Sveta invalidov Slovenije smo 21. novembra z akcijo »Izkušnja spreminja« pripravili delavnico spoznavanja slovenskega znakovnega jezika (tolmačica Zlatka Kaja Hötzl, Milan Kotnik, Andreja Kovjanić) na Univerzi v Mariboru. Delavnic se je udeležilo več kot 120 štu-

***Delavnica na Univerzi***

dentk in študentov, ki so tako spoznali svet invalidov in različnih potreb na drugačen in edinstven način. Preizkušali so se; v hoji z belo palico, v igri z različnimi pripomočki za slepe osebe, v vožnji z vozičkom mimo ovir, v spoznavanju osnov govorice rok gluhih ljudi in v sporazumevanju z gluho osebo v slovenskem znakovnem jeziku. Dogodek se je izvedel v okviru projekta »Minvos« - »Znanje za vse« z namenom prispevati k povezanemu, dejavnemu in v okolju prepoznavnemu sektorju s področja izobraževanja in spodbujati razvoj nevladnih organizacij.

**»Tečaji slovenskega znakovnega jezika«**
V strokovni službi Društva vzpostavljamo pogoje za spoznavanje in širjenje znanja slovenskega znakovnega jezika, kar dosegamo z organiziranjem številnih izobraževanj in tečajev. Septembra smo ob torkih in četrtkih popol-

***Začetni tečaj slovenskega znakovnega jezika***

dan začeli z izvajanjem tečajev slovenskega znakovnega jezika (začetni in nadaljevalni) v katerega so vključuje vedno več udeležencev. Letos jih je vključenih že preko 40, ki se redno in zelo resno ter prizadevno ob pomoči mentorice-tolmačice Zlatke Kaje Hötzl učijo vedno novih znakov-besed. Na tečajih spoznavajo

***Nadaljevalni tečaj slovenskega znakovnega jezika***

nadaljevalnega tečaja pa želijo izpopolniti in nadgraditi svoje znanje te edinstvene komunikacije. Na tečaje večkrat povabimo gluhe člane-naravne govorce, ki tako popestrijo učenje. Na takšen način so tečajniki veliko bolj dovzetni za nove znake ob pomoči gluhih oseb.
Zaradi vedno večjega povpraševanja po začetnem tečaju bomo v začetku januarja 2012 organizirali še en 40-urni začetni tečaj.

*Tečajniki slovenskega znakovnega jezika*

## »Kultura gluhih«

Člani kulturne sekcije, ki delujejo v dveh kulturnih skupinah pod nazivoma »Tihi svet« in »Sweet girls« so tudi letos izredno aktivni tako v matičnem društvu v Mariboru kot v podružni-

*VII. Gledališki festival gluhih*

ci na Ptuju. Ob velikodušni in prijazni pomoči plesnih mentoric iz Centra plesa; Ajda Pfifer, Maja Arzenšek in bobnar Blaž Korez smo se v večji skupini gluhih pripravljali na plesne nastope. Prav tako pa je gledališka skupina gluhih pripravljala nastop za gledališki festival gluhih.

Povsem samostojno so pripravili več točk za pantomimo in krajšo gledališko igro. V prostorih društva so se večkrat zbrali in vadili za nastop. Verjamem, da bodo gluho skupnost in šte-

*Vaje plesne skupine*

vilno polnočutno občinstvo s svojo izvirnostjo ponovno prijetno presenetili. V društvu smo veseli, da člani kulturno-umetniških skupin tako prizadevno sodelujejo na kulturnem področju. Verjamem, da v društvu z omogočanjem pogojev za udejstvovanje na številnih aktivnostih zagotavljamo kvaliteten razvoj njihovih osebnostnih lastnosti. Hkrati s tem sledimo ciljem društva in tako članom omogočamo enakopravnejše vključevanje v družbo ne glede na izgubo sluha.

*Nastop, Majda Senica-Vujanovič*

*»Čeprav je znanje pomembno,*
*se mora združiti z duhom.*
*Le tako lahko dosežemo harmonično celoto.«*
*HUAI-NAN-TZU*

## »Veliki uspehi športnikov«

*2. mesto Državno prvenstvo gluhih v futsalu*

Letos so bili naši športniki zelo uspešni na številnih športnih tekmovanjih tako v Sloveniji na državnih prvenstvih in drugih tekmovanjih, kot tudi v mednarodnih tekmovanjih, kjer so osvajali številne pokale in medalje. Kar nekaj športnih tekmovanj pa organiziramo tudi sami. Člani športne sekcije se na treningih, ki jih zagotavljamo v Društvu na različnih lokacijah intenzivno pripravljajo na tekmovanja.

*1. mesto, Pokalni turnir v futsalu*

Že 7. Mednarodni turnir gluhih v futsalu in odbojki, ki ga bomo organizirali naslednje leto v januarju presega vsa naša pričakovanja, saj je skupaj prijavljenih že 16 ekip za futsal in 7 ekip za odbojko ženske. Vztrajno zbiramo donatorska sredstva s prošnjami, ki smo jih pripravili v strokovni službi društva. Za izjemno dobre uvrstitve in dobre športne rezultate vsem iskreno čestitamo in jim želimo še naprej veliko športnih uspehov.

*Pokal v futsalu, Novi Sad*

*Odbojka na mivki*

## »Razpis - Tehnični pripomočki za gluhe«

Tudi letos smo objavili razpis za tehnične pripomočke in tako poskušali za gluhe člane Društva zagotoviti te življenjsko pomembne pripomočke.

**Ob prihajajočih praznikih vam želim obilo radosti, veliko osebnega zadovoljstva v življenju, ljubezni, veselja in zdravja v letu 2012. Srečno**

***Strokovni delavec-sekretar***
***Milan Kotnik***

*»Človeka ne moremo naučiti ničesar. Lahko mu samo pomagamo, da znanje odkrije v svoji notranjosti.«*
*GALILEO*

**Kako ocenjujete delo našega društva?**
Vaše društvo sem podrobneje spoznal, ko sem začel z delom v Svetu invalidov letos poleti. Ugotovil sem, da ste člani Društva gluhih in naglušnih zelo aktivni, zelo dobro sodelujete tudi v Svetu invalidov. To se je potrdilo tudi z izvolitvijo g. Kotnika za namestnika predsednika Sveta invalidov. Poznane so mi nekatere vaše aktivnosti. Tu naj omenim samo dragoceno pomoč pri pripravi skupnega časopisa, uspešni ste tudi na kulturnem in športnem področju, v društvu imate organizirana redna družabna in informativna srečanja ter tečaje slovenskega znakovnega jezika. Vaša prizadevanja za izboljšanje razmer gluhih pri izobraževanju, zaposlovanju in splošnemu izboljšanju razmer invalidov sluha so lahko za zgled tudi ostalim po državi.

**Tehnični pripomočki za gluhe**
O pripravi pravilnika sem seznanjen, čeprav ne toliko, kot bi si želel.
Moje mnenje je, da je potrebno invalidom sluha omogočiti enake pogoje za vsakodnevno življenje, kot jih imajo zdravi, kar nalaga tudi ZIMI. Nekaj pravic ste že dosegli (npr. pravica do tolmača v šolah) Poleg popolnega subvencioniranja pripomočkov za sluh, kot so slušni aparat, bi morali imeti še možnost subvencioniranja za indukcijsko zanko in popolno subvencioniranje za spletno video komunikacijo in delno za kvaliteten mobilni telefon. V času izobraževanja gluhe ali naglušne osebe pa je nujna tudi naprava, ki pretvarja govor v pisavo in obratno. V primeru najema tolmača je namreč nemogoče delati zapiske. Izobrazba je prav zaradi nerazumevanja učiteljev in posebnosti govorice gluhih ravno med gluhimi zelo nizka. Posledično so gluhi zaposleni na slabo plačanih delovnih mestih ali sploh ne. Vendar pa se moramo zavedati tudi krize, ki trenutno vlada v svetu. Verjetno vlada ne bo velikodušna in bodo priznali le nekaj tehničnih pripomočkov s predlaganega seznama. Razumljivo je, da ena oseba ne more dobiti subvencioniranih vseh pripomočkov, verjamem pa, da bi bilo potrebno upoštevati utemeljeno potrebo posameznika in mu nujno potreben pripomoček omogočiti. Ker pa o tem odloča parlament, lahko mi na odločitev vplivamo največ preko naših poslancev, ki morajo zastopati naše interese. Zelo močan lobi so tudi mediji, zato predlagam, da se z vsebino predlaganega Pravilnika seznani tudi širša javnost.

**Sodelovanje invalidskih društev**
Medsebojno sodelovanje društev je zelo pomemben faktor učinkovitosti in uspešnosti pri doseganju ciljev. Menim, da je sodelovanje društev vedno boljše. Za začetek so društva združena v Svet invalidov, ker jih povezujejo isti interesi. Moram reči, da se v ospredje vse bolj postavljajo skupni cilji, in ne dela več vsak le za svoj mošnjiček. To sodelovanje se je najbolje pokazalo, ko so se člani društev in ostalih strokovnih služb tako množično prijavili v skupine, ki smo jih ustanovili. Prav tako se medsebojno sodelovanje najbolj pokaže na skupnih prireditvah, kot so športne igre, dan mobilnosti invalidov in kulturni večer invalidov. Zalo me veseli, da so invalidi prostovoljno in z veseljem pripravljeni pomagati, da takšne prireditve uspejo. Moje mnenje je, da je sodelovanje med društvi postalo izredno dobro in zgledno. Samo tako naprej.

**Ali bo MOM omogočila brezplačni avtobusni prevoz gluhim osebam?**
Zavedam se, da so ljudje v težkem položaju. V zvezi s tem sestankom in popustom pri avtobusnih prevozih smo se že dogovarjali s prejšnjim koncesionarjem Veolio, vendar nismo bili uspešni. Glede na to, da imamo sedaj svojega prevoznika, bomo obnovili pogovore. Preučili bomo vse primere ter skušali najti čim bolj ugodno rešitev za tiste najbolj ogrožene. Poudarjam pa, da je potrebno preučiti vsak primer posebej.

***Milan Mikl, podžupan Mestne občine Maribor in predsednik Sveta inalidov MOM***

*Sašo Letonja, predsednik podružnice Ptuj*

Drage Bralke in dragi bralci, ob dnevu invalidov 3. decembra, moram s ponosom poudarit na našo podružnico Ptuj kjer delujemo natanko že 2 leti. Kot veste čas hitro mine in tako je minila naša aktivnost na Ptuju, ne, ne, ne bo se končala pač pa se bo še nadaljevala v večjem obsegu. Veliko število nas je mladih članov in tudi nekaj starejših gluhih, gluhoslepih, naglušnih, kjer redno izvajamo razne aktivnosti na naši mali podružnici. Teh pa ni malo. Naprej moram opozoriti na naše športnike, kateri so se udeleževali raznih tekmovanj in turnirjev tako doma in v tujini. Z velikim veseljem sem na okrogli mizi, razglašal rezultate tekmovanj,

*Okrogla miza - info*

ko so prinašali pokale in medalje z raznih tekmovanj, saj so se letos kar vrstili. Zato gre velika zahvala našemu najboljšemu športniku, Alešu Škofu, predsedniku športne sekcije, ker je motiviral tako mlade kot starejše člane Ptujskega in Mariborskega društva. Tudi raznih socialnih programov: predavanj, seminarjev, ročnih delavnic in kar je pomembno veliko prostovoljnega dela ni manjkalo, saj je prav vse potekalo v sproščenem vzdušju.

Omeniti moram tudi našo stisko, problem brezposelnosti, kjer smo se znašli v času krize ampak naše matično društvo DGNP Maribor, v sodelovanju s podjetjem Racio, je veliko pripomoglo, da so se naši člani v dokaj velikem številu uspeli zaposliti v raznih podjetjih ali preko javnih del, bodisi preko usposabljanja, subvencij ali kako drugače. Tukaj gre velika zahvala našemu sekretarju Milanu Kotniku in še marsikatera druga prizadevanja v smislu finančne pomoči društvom preko javnih razpisov, donatorstva…

*Posvetovanje*

Želim si še, da bi imela Mestna občina Ptuj več posluha za naše težave in težave vseh invalidov ob dnevu invalidov, kakor ob pripravi na listino Občina po meri invalidov, saj menim, da je tukaj treba vložiti veliko dela, truda, da smo invalidi enakopravni v polnočutni družbi. Gluhi še vedno nimamo priznane 100% invalidnosti, nimamo priznane brezplačne tehnične pripomočke, ki so v našem življenju nujni kot na primer: v vseh javnih ustanovah bi morali imeti indukcijske zanke, zagotovljene tolmače slovenskega znakovnega jezika in še bi lahko našteval. Upam, da se bodo občine in država zavedale, da smo tudi invalidi pomemben del družbe in, da lahko veliko prispevamo.

V naši Podružnici na Ptuju izvajamo razne socialne programe, ki so za nas bistvenega pomena, to so: posredovanje informacij, oblika pomoči svetovanja, posredovanja, usmerjanja, druženja s sebi enakim v našem znakovnem jeziku, učne delavnice,...

Seveda moram povedati, da je tukaj vloženega veliko prostovoljnega dela, delo sekretarja Milana Kotnika, strokovne sodelavke Lidije Salamon, predsednika društva g. Beda Črešnika, g. Srečka Ostreuha, ga. Andreje Kovjanić,

***Zmagoslavje šahistov na Ptuju***

ki sta vključena v program »priložnost zame« in ostalih udeležencev, saj brez njih ne bi društvo zaživelo v polni meri ter zasluga mestni četrti za uporabo društvenih prostorov. Samo društvo ni veliko, ampak naše srce je brezmejno. Veseli smo vsakega novega člana, vsake aktivnosti, saj smo kot velika družina, kjer vsak vlaga svojo dušo, upe za naše skupno društvo.

V prihodnje si želim še več aktivnosti, srečanj, delavnic, športnih udejstvovanj in predvsem pozivam vso slišečo javnost, da si ogledajo naše društvo, se spoznamo, naučimo znakovnih kretenj, saj bo s tem naša razlika, naš svet manjši.

Kot predsednik društva Podružnice Ptuj, se moram neizmerno zahvaliti vsem aktivnim članom, prostovoljcem, ki so požrtvovalno delali ali sodelovali v katerikoli obliki, saj so člani društva steber, temelj našega obstoja. Še enkrat hvala vsem!

***Predsednik podružnice Ptuj***
***Sašo Letonja***

# PODRUŽNICA PTUJ

## 2. OBLETNICA

Dne 5. 12. 2011 mineva že druga obletnica organiziranega delovanja podružnice Ptuj s sedežem na Potrčevi 34.

Že dve leti se člani srečujemo in družimo vsak petek v naših prostorih. Zelo smo veseli, da imamo svoje prostore na Ptuju, saj nam to veliko pomeni, da se ne rabimo voziti v Maribor in se lahko družimo bližje svojemu kraju bivanja.

Vsak petek imamo od 16.00 do 18.00 uradne ure v naši podružnici in takrat sta vedno prisotna ali strokovni delavec-sekretar Milan Kotnik ali strokovna sodelavka Lidija Salamon, ki nudita strokovno pomoč vsem članom.

Vsak petek redno potekajo okrogle mize, ki jih vodi predsednik podružnice Sašo Letonja.

Tukaj dobimo različne informacije, dogovorimo se za ročne delavnice, organiziramo učenje neznanih besed, organiziramo druženja, predavanja ter športne aktivnosti.

Za uspešno delovanje se zahvaljujem naši strokovni službi in predsedniku podružnice Ptuj Sašu Letonji.

***Zdenka Otorepec***

*"Edino, ob čemer se lahko opajamo, je življenje.*
*To je blago opojno sredstvo,*
*toda z dolgotrajnim učinkom."*
*Anthony de Mello*

# EVAKUACIJA

V sredo, 19. 10. 2011, je na šoli potekala vaja evakuacije. Potekala je po naslednjem scenariju:

V strojnici za pouk tehnike in tehnologije je ob 10.55 prišlo do požara in začel se je valiti dim. Ga. ravnateljica je po šolskem zvočniku obvestila, da je v šoli prišlo do požara ter, da naj vsi nemudoma varno in umirjeno zapustijo šolsko stavbo. Pomočnica ravnateljice je o požaru obvestila tudi center za obveščanje.

Učenci, učitelji in ostali delavci šole so šolo zapustili takoj po obvestilu. Zbrali so se na zbirnem mestu, na travniku ob šoli. Skoraj istočasno so prispeli tudi gasilci PGD Ptuj in PGD Grajena, ki so nemudoma začeli z gašenjem.

Na zbirnem mestu so učitelji preverili, če so vsi učenci na varnem in podatke posredovali vodji evakuacije. Ravnateljica je sporočila, da se ni evakuirala skupina upokojencev, ki je imela tečaj računalništva v računalniški učilnici v okviru projekta Simbioz@. Te so uspešno rešili gasilci. Vaja je bila uspešno izvedena, saj so vsi organizirano zapustili šolske prostore. Tudi čas evakuacije je bil zelo kratek. Po končani vaji so gasilci učencem predstavili še gasilsko opremo.

***Timi Otorepec,***
***4 b, OŠ Ljudski vrt Ptuj***

# ŠAHOVSKI TURNIR V PODRUŽNICI PTUJ

Dne 11. 11. 2011 ob 16 uri se je 14 udeležencev prijavilo na šahovski turnir. Prijavljenih je bilo 13 moških in 1 ženska. Vsekakor smo bili presenečeni, da imamo eno žensko konkurenco. Naše možgane smo napeli in vsak se je na svoj način potrudil doseči čim boljši rezultat. Turnir je trajal do 22. ure. Rezultati so bili naslednji:

1. mesto Pavlinek Alojz
2. mesto Kotnik Milan
3. mesto Perkovič Franc
4. mesto Pihler Srečko
5. mesto Črešnik Bedrija
6. mesto Kolarič Milan
7. mesto Tramšek Albin
8. mesto Tuš Zoran
9. mesto Žiga Bedenik
10. mesto Škof Aleš
11. mesto Holc Danilo
12. mesto Kores Majda
13. mesto Falež Miha
14. mesto Lipnik Iva

Za prva tri mesta smo podelili medalje, edini ženski tekmovalki ga. Majdi Kores pa smo čestitali za osvojeno 12. mesto.
Čestitamo!

***Kapetan šahovske sekcije, podružnica Ptuj:***
***Kolarič Milan***

## PLESNA DELAVNICA

V mesecu oktobra smo se gluhi in naglušni člani udeležili plesne delavnice pod vodstvom Ajde Pfifer in Maje Arzenšek. Plesne delavni-

ce smo se udeležili 4 krat. Potekala je 2 krat v soboto in 2 krat v nedeljo. Plesne delavnice se nas je udeležilo veliko gluhih oseb. Nepogrešljiv je bil bobnar, Blaž Korez, ki je bobnal tako glasno, da smo lažje povezali koreografijo, saj

smo tako dobro občutili ritem. Ajda in Maja sta nas naučili posebno plesno koreografijo, celotna plesna delavnica je bila zelo zanimiva in prijetna.

***Saška Cafuta***

## HUMANITARNA POMOČ

V petek, dne 28.10.2011 sem dobila sporočilo socialne delavke ge. Erbus Darje iz OŠ Ljudski vrt na Ptuju, katero obiskuje moj sin Timi.

V sporočilu je bilo navedeno naj se oglasim v šoli. Prvi trenutek sem pomislila, da je kaj narobe z mojim sinom, zato sem se takoj odpravila v šolo.

Ko sem se oglasila pri socialni delavki me je ta takoj potolažila, da ni nič narobe z mojim sinom ampak mi je povedala, da je potekala na šoli humanitarna akcija zbiranja živil za socialno ogrožene družine z otroki, med katere spada tudi naša družina.

Tako sem prejela 2 paketa različnih prehrambenih izdelkov, kar nam je bilo v veliko pomoč.

Bila sem zelo presenečena, da se je šola izkazala s tako lepo gesto, kot je humanitarna pomoč socialno ogroženim družinam, kateri otroci obiskujejo prav to šolo.

Za izkazano pomoč, se iskreno zahvaljujem OŠ Ljudski vrt na Ptuju, še posebej socialni delavki ge.Darji Erbus in ravnateljici ge. Tatjani Vaupotič.

Hvala

***Zdenka Otorepec***

*"Človeka ne moremo naučiti ničesar.*
*Lahko mu samo pomagamo,*
*da znanje odkrije v svoji notranjosti."*

*GALILEO*

# HUMANITARNA AKCIJA ZBIRANJE ŽIVIL

V četrtek in petek, 13. in 14. oktobra 2011, smo imeli humanitarno akcijo zbiranja živil.

Zbrali smo se v prireditvenem prostoru osnovne šole Ljudski vrt. Zbrana živila bomo podarili Rdečemu križu, ki jih bo razdelil socialno ogroženim družinam otrok, ki obiskujejo našo šolo. Z dobrodelnostjo smo tako obeležili svetovni dan hrane in svetovni dan revščine.

Pobudniki akcije so bili Eko šolarji, prostovoljci in mladi člani RK. Sem ponosen, da sem predsednik razreda Eko šole. V razredu veliko skrbim za lepo učilnico saj je to

tudi moja naloga kot predsednika razreda. Redno hodim na sestanke EKO šole.

***Timi Otorepec, 4.b.***
***OŠ Ljudski vrt***

# PREDSTAVIL SE JE NK MARIBOR

V petek 23. septembra, se je v šolski telovadnici predstavil NK Maribor. Igralci NK Maribor so na kratko predstavili svoje športne poti in se družili z učenci naše šole Ljudski vrt s podružnico Grajena.

***Timi Otorepec***

# POČITNIŠKI DNEVI ZA GLUHE IN NAGLUŠNE V PORTOROŽU

V začetku oktobra (od 3. do 6. 10. 2011) so potekali počitniški dnevi za gluhe in naglušne v Portorožu, v Karitasovem domu. Udeležila

sem se jih tudi sama. Imeli smo veliko časa za druženje, sprehajanje, plavanje, potekale so ročne delavnice.

Dan smo pričeli z jutranjo telovadbo in sveto mašo.

Imela sem se zelo lepo. Zahvaljujem se tudi župniku, gospodu Ediju Strouhalu.

***Bernarda Maček***

# ZAHVALA SNG MARIBOR

Vodstvu Slovenskega narodnega gledališča Maribor se zahvaljujemo za njihovo nesebično pomoč pri kulturni dejavnosti kulturno umetniške skupine »Tihi svet«.

Gluhi in naglušni člani smo z vašo pomočjo kvalitetno izboljšali svoje gledališke predstave na; 7. Gledališkem festivalu gluhih v Zrečah, 2. Kulturnem večeru invalidskih društev v Mariboru in Novoletnem srečanju članov Društva.

***Iskrena hvala ter uspehov polno v letu 2012***

*Društvo gluhih in naglušnih Podravja Maribor*

# MOJA SREDA

Sem Jana M. Longar, rojena v Mariboru 18. 4. 1958. V otroštvu, stara le nekaj mesecev sem prebolela hudo ušesno vnetje. Od tega sem oglušela. Šolo sem obiskovala v Mariboru, v Zavodu za gluhe in nekaj let tudi v Ljubljani. Poklicno šolo sem končala po 3 letih. Zaposlila sem se kot kvalificirana šivilja v Mariborski konfekcijski tovarni »PIK«. Žal, po nekaj letih sem zapustila delo, ker nisem mogla dosegati visoke »norme«. Našla sem drugo službo v Mariboru v kateri sem se dobro počutila med sodelavci. Ker sem kar naprej bolehala in še zbolela na živcih, sem vedno težje hodila, zato so me invalidsko upokojili. Z mojo boleznijo, ki se imenuje multipla skleroza, živim že 24 let. Zdravstveno zavarovanje mi omogoča, da sem vsako leto 1 krat na rehabilitaciji v zdravilišču. Kljub bolezni sem optimistična ne zapuščam se, uživam v vsem lepem.

Sreda pa je moj dan. Takrat pridejo iz Društva gluhih in naglušnih Podravja Maribor, g. Srečko Ostreuh, ki je tam zaposlen, po mene na moj dom in me odpelje v društvo na srečanje. Avto za prevoz starejših invalidov sluha je društvo dobilo v dar od Elektra Maribor tako, da nam vsem veliko pomeni in pomaga. V društvu se počutim prijetno, uživam v naših srečanjih in klepetu, izvem veliko novega in dobim važne informacije. Kljub bolezni rada hodim in sem rada med ljudmi. Edino preglavico mi povzroča težka hoja v drugo nadstropje. Vendar tudi to premagam in hvala, da imamo mi gluhi naš »drugi dom«, ki je vedno poln gluhih in naglušnih članov.

Živim z mamo in se imava lepo. V življenju gledam vedno naprej in vedno si rečem »saj bo«.

***Jana Longar***

# LETNI ODDIH V BANOVCIH

Z ženo sva upokojena, člana našega Društva gluhih in naglušnih Podravja Maribor.

Konec avgusta sva z ženo in vnukinjo v največji vročini letovala v naši društveni prikolici v Banovcih. Takoj, ko smo se namestili in zložili stvari v prikolico, sem takoj opazil stvari s katerimi nisem bil preveč zadovoljen. V glavi so se mi porajale različne slike o samih izboljšavah v prikolici in v predprostoru. Ker sem član več društev me vselej spremljata dva notesa.

Takoj sem pričel risati skice določenih izboljšav, katere bi želel narediti v prikolici in v predprostoru. Po vrnitvi iz Banovcev sem ideje posredoval sekretarju društva on pa naprej do članov društva.

Pri ponovnem snidenju sem dobil dovoljenje, da te ideje tudi uresničim in izvedem tudi s pomočjo članov našega društva.

Banovce sem obiskal v tem letu še enkrat, da sem lahko naredil že nekaj sprememb in, da se je popravila cerada in zadrga. Ravno tako sem zaprosil direktorico kampa in direktorico zdravilišča za odobritev izgradnje nadstreška za avto. Obe sta mi dale soglasje.

Sedaj, ko imam dovoljenje tudi od članov društva, da to uredim želim, da bi te stvari zaključil pred pričetkom nove sezone v letu 2012.

Vsi, ki boste kampirali v naši prikolici in ugotovili, da kaj ni v redu, želim, da to vpišete v knjigo, prav tako tudi vaše ideje za izboljšavo. Vse pripombe in dobre ideje bom upošteval v dobrobit nas vseh.

***Goran Jamnikar***

# JUDITA LEŠNIK

Sem varovanka doma upokojencev na Pobrežju v Mariboru. Tukaj živim že sedmo leto. Vživela sem se kar hitro. Sostanovalke v skupni sobi so razumevajoče in prijazne. Medicinska sestra mi pomaga pri osebni negi in je večkrat ustrežljiva. Sporazumevanje je malo težje, ker sem gluha in invalidna oseba. Vendar živim tukaj in se počutim lepo. Na kratko bi opisala moje življenj, ko sem bila še zdrava.

Nisem mislila, da me bo življenje pripeljalo v daljni Maribor.

Rojena sem v Istri leta 1941, meseca maja. Živeli smo blizu mesta Pule v vasici na kmetiji. Oba brata sta, kot jaz, rojena gluha. Jaz sem šele v drugem letu starosti začela hoditi. Šolala sem se v Zagrebu v gluhonemnici od 1950-1957 leta. V Puli sem se učila za šiviljo tri leta. Zaposlila in delala sem na istem delovnem mestu 7 let, od leta 1967-1974. Spoznala sem fanta in rodila hčerkico.

Z mojim možem, Karlom Lešnikom, sem se poročila leta 1979 v Mariboru. Par let po poroki sem neprevidno hodila ob železniških tirih ter se hudo poškodovala. Postala sem invalidka z omrtvičeno desno roko. Mož mi je pomagal pri vseh opravilih. Odšla sem na 9 mesečno rehabilitacijo v Ljubljano. Hčerka se je izšolala in šla na svoje, ima svoj poklic. Živeli sva v sta-

novanju katerega sva odkupili. Žal, moj mož je zbolel, ter po 30 letih zakona umrl.

Sporazumno sva se s hčerko dogovorili, da grem v dom za ostarele. Tako sem pristala v Domu Danice Vogrinec na Pobrežju in tukaj našla svoj drugi dom kjer lahko mirno preživljam starost.

V Društvu gluhih in naglušnih Podravja Maribor poskrbijo, da z njihovim osebnim vozilom, vsako sredo pridejo po mene in me odpeljejo v društvo, kjer se družim s sebi enakimi. Zvečer me odpeljejo nazaj v dom upokojencev. Nikoli nisem osamljena, saj me tudi hčerka veliko obiskuje.

Vedno, ko se zbudim, sem srečna, da lahko še sama vstanem. Tako potekajo moji dnevi, če je lepo ali slabo vreme – živa sem.

***Judita Lešnik***

*»Življenje je polno čudežev,*
*kot so na primer modro nebo,*
*sončni žarki, otroške oči.*
*Zelo lahko uživamo tudi v našem dihanju - jaz v njem uživam vsak dan.*
*Mnogi ljudje pa začnejo ceniti radosti dihanja šele, ko dobijo astmo ali imajo zamašen nos.«*

*Thich Nhat Hanh*

# DOGODEK NA POŠTI

Pred kratkim sem moji prijateljici v Nemčijo morala poslati paket po pošti. V paketu je bila budilka za gluhe. Na poštnem okencu je bil uslužbenec, katerega sem prosila za list papirja in pisalo. Ker nisem poznala vseh pravilnih postopkov pri pošiljanju paketa v tujino, sem v svojem jeziku - znakovnem jeziku za gluhe prijaznega uslužbenca prosila za pomoč. Takoj mi je ponudil pomoč in mi uredil

paket tako kot je to potrebno. Seveda sem se poštnemu uslužbencu za izkazano pomoč, zahvalila v znakovnem jeziku gluhih. Tedaj pa sem doživela prijetno presenečenje, poštni uslužbenec mi je izrekel »hvala« v znakovnem jeziku. Ne znam opisati prijetnih občutkov, ki sem jih takrat doživela, ko sem spoznala, da tudi slišeči znajo naš jezik - govorico rok.

Kako prijetno je opraviti storitev na uradu, ki razumejo tudi gluhe osebe.

***Marija Črešnik***

## PORTOROŽ

V mesecu oktobru je teden otroka in družine. Vabilo g. Edija je bilo namenjeno vsem gluhim in naglušnim vernikom za druženje ter predavanje o načinu rešitve otroka ali družine, ko se znajde v duševni stiski.
Srečanje je bilo namenjeno vsem otrokom, staršem, starim staršem, da se na poseben način družijo in pogovorijo o težavah.
Iz Maribora so se prijavili: Elza in Ivan Heričko z vnukom Marcelom, Bernarda Maček, Milan Šabeder in Vesna Burk. Skupaj smo se družili 4 dni.
Odpeljali smo se z vlakom do Kopra. Gospod Edi je poskrbel za prevoz do Portoroža. Nastanili smo se v domu. Sobe so bile lepo opremljene. Prijetno smo se počutili. Za hrano so skrbele kuharice, upokojene prostovoljke. Prišli so tudi gluhi verniki iz Ljubljane in Kranja. Pripravljen je bil program: ročne delavnice, jutranja telovadba, kopanje, sprehodi, razni posveti o načinu življenja (strah, stres, depresija) ter krajši izleti z ladjico.
Po večerih je potekal sprostitveni pogovor in družabne igre. Prisotna je bila tudi tolmačica Jana iz Ljubljane.

*Heričko Ivan*

## V DRUŠTVU

Ob sredah popoldan običajno prihajam v društvo skupaj z mojimi starši ali starimi starši, kjer se srečujejo in družijo člani društva gluhih in naglušnih. Čeprav so sami odrasli se dobro počutim v njihovi družbi, saj lahko z njimi komuniciram v svojem jeziku gluhih. Tukaj tudi

jaz dobim kakšno zanimivo informacijo. Tako me je pritegnila informacija, da se lahko vključim v center plesa. Takoj sem izrazil željo po vključitvi in moja mami je poskrbela, da sem vključil. Ples me je nadvse navdušil, čeprav ne slišim, saj skozi vibracijo bonov dobro zazna-

vam ritem. Plesna pedagoginja, ki vodi ta ples mi je zelo všeč, saj obvlada nekaj kretenj znakovnega jezika.
Vesel sem, da sem se vključil v takšno aktivnost.

*Marcel Mertik*

## BOWLING

Dne 8. 10. 2011 smo se Danilo, Bedo in jaz odpeljali na bowling v sosednjo Avstrijo v Beljak.

Z današnjo novo tehnologijo, s pomočjo navigacije nam je uspelo priti v majhno mesto, ki je bogato z gorskimi lepotami. Bila je sobota, vreme hladno, saj je po gorah bilo videti še veliko beline. Vendar kot moški polni optimizma, polni volje in energije za igro bowlinga smo mislili, da smo edini prispeli v ta kraj iz Slovenije. Nas pa je le radovednost dajala zato smo se odpravili še pogledati njihove bowling steze.

Ostale udeležence smo počakali kar zunaj na parkirišču. Prijavili smo se pri predsedniku tekmovanja tako kot ostali, ki so še prihajali. Ko smo zagledali ekipo iz Celja smo se razveselili srečanja.

Za tekmovanje smo bili razdeljeni po skupinah in vsaka skupina je dobila čas tekmovanja. Tekma je bila zanimiva vendar sreča nam tokrat ni bila naklonjena. Pa nič zato, važno je bilo sodelovanje.

*Milan Mertik*

## SLIKAR RAJKO FERK

Rajkovi slikarski začetki segajo osem let nazaj, ko ga je bolezen spodbudila, da se po dolgih letih spogledovanja z umetnostjo resneje spoprime z belino slikarskega platna. Kot popoln samouk se je lotil prvih barvnih risb. V nežnih odtenkih je risal marsikomu neviden utrip zidov mestnih jeder. Sprva zase, za svojo dušo, nato pa v veselje vseh bližnjih in vseh nas, ki občudujemo njegova dela, je na novo odkril stare zgradbe in mestne ulice, ne le njemu nadvse ljubega rodnega Maribora, pač pa tudi drugih slovenskih mest.

Slikar Rajko Ferk, član DGNP Maribor je svoja dela razstavljal skupaj z Društvom gluhih in naglušnih Podravja Maribor v nakupovalnem centru Qlandia Maribor od 30. 10. - 12. 11. in v nakupovalnem centru Qlandia Ptuj od 14. 11. – 5.12. 2011.

Svojo moč ustvarjalnosti je pokazal na vseh razstavljenih slikah, ki jih je bilo moč videti v času razstave.

Rajkove misli: Z barvami ustvariti podobo, vdihniti tej podobi življenje, dati sliki dušo, biti, in ostati, sedaj vem, da sem, to me osrečuje, in srečo delim z vami. Vesel sem vsakega vašega obiska mojih razstav.

Spoštovani,

samo mislim si lahko, kako je mogoče, da ljudje v tišini izžarevajo toliko entuziazma.

Bilo mi je podarjeno, da sem lahko nekaj uric preživela v svetu ljudi, ki s srcem govorijo in poslušajo. Jaz vidim in slišim. Ali vidim svet enako? Ali čutim enako? Ne. Veliko bi se lahko naučila od vas, ki imate pogum, izžarevate veselje, hrepenenje in poslušate s srcem.

Hvala vam, da sem vas imela možnost spoznati in z vami preživeti čas, ki ne bo pozabljen.«

***Kristina, Pionirska knjižnica Nova vas***

Dejstvo je, da je vsako dodatno izobraževanje zelo dobrodošlo, a vendar je potrebno poudariti, da je bila tokratna delavnica o gluhoti in naglušnosti nekaj posebnega. Kljub vsej resnosti tematike je bilo na njej prisotne veliko sproščenosti ter smeha, katerega smo povzročili vsi skupaj z našimi malimi nespretnostmi

pri prikazu kretenj in znakov.

V naglici življenja velikokrat prezremo ljudi s posebnimi potrebami, kot da so z nami le za hip in potem odidejo v svoj svet, ki je nam tako tuj. S spoznavanjem govora ter problemov gluhih in naglušnih ljudi se nam je uspelo, vsaj za kanček , približati njihovemu svetu. Prepričani smo, da nam njihov svet ne bo več tako tuj in neznan in da bomo od sedaj naprej preprosto poizkušali slišati in razumeti glas tišine.

***Rosvita in Milica, Knjižnica Pobrežje***

V hrupu vsakdanjosti si včasih zaželimo tišine. A kako je živeti v resnični tišini, si ne moremo predstavljati, dokler se ne srečamo s tistimi, ki to izkušnjo živijo in so jo pripravljeni deliti. In to se je zgodilo na naših sproščenih, igrivih, vsebinsko bogatih delavnicah.

Znakovni jezik se mi zdi zelo zahteven, a upam, da bom dovolj vztrajna za pridobitev najosnovnejšega znanja, potrebnega za sporazumevanje v knjižnici, na ulici ... In prav lahko se zgodi, da mi bo kdaj v znakovnem jeziku sporočeno kaj takega, česar drugače ne bi nikoli izvedela.

***Lidija Gačnik Gombač, Pionirska knjižnica Rotovž***

Srečanje z Vami in Vašim komuniciranjem mi je dalo ogromno, saj bom znal bolje ceniti to kar imam in se bom še bolj trudil, da se boste lahko Vi lažje vključevali v vse veje normalnega življenja.

***Stanko, Knjižnica Janka Glazerja Ruše***

Stik, ki ga ima nekdo, ki se prvič sreča z jezikom gluhih in naglušnih, je nekaj popolnoma nenavadnega. Saj se srečaš z obliko jezika, ki ti je popolnoma tuja. Tako na izkustveni kakor na razumski ravni. Kajti način komuniciranja, ki smo ga spoznavali je nekaj fundamentalno drugačnega od govorjene besede. Ob vsakodnevni uporabi jezika namreč ne razmišljamo kako in kaj bomo povedali. Besede namreč kar

poletijo iz ust. Na tem izobraževanju pa smo videli, da moramo svoj razum in mišljenje prilagodit popolnoma drugačnim razmeram, da lahko kaj povemo. To ni bilo samo učenje jezika. To je bilo spoznavanje nam tujega sveta, ki nam je razkrilo, da nikdar ne smemo prenehati z razširjanjem svojega znanja. Hkrati pa nam

je izobraževanje dalo uvid v to, da moramo na svet gledati z različnih kotov ter z odprtimi rokami sprejeti to, čemur bi morda kdo rekel drugačnost.

***Igor Černe, Pionirska knjižnica Rotovž***

---

Bilo mi je prijetno na kratkem tečaju-izobraževanju, ki je potekalo v Društvu gluhih in naglušnih Maribor. Bili smo mala skupina in delovali smo zelo sproščeno. Naučili smo se osnovnih kretenj-besed v govorici rok in imeli

možnost spoznati kulturo gluhih oseb. Vse pohvale za prijazno in humorno naravnano delo naše učiteljice – tolmačke Kaje, v kateri se je prav čutilo, da opravlja svoje delo – poslanstvo z vsem srcem in še zraven neizmerno uživa.

Ob smehu, druženju in učenju hkrati sem pridobila nova znanja, ki bodo vplivala na mojo motivacijo še za boljše delo.

***Danijela Stupan, Pionirska knjižnica Rotovž***

---

Slovenskega znakovnega jezika sem se z zanimanjem začela učiti v začetku letošnjega leta. Pričakovala sem, da bom morala osvojiti vsako posamezno kretnjo posebej, a sem kmalu ugotovila, da mnogo kretenj poznamo in pri svoji komunikaciji uporabljamo tudi slišeči. Ob vedno zabavnih in kratkočasnih urah z našo tolmačko Kajo je tako učenje steklo kar hitro. Vesela sem tudi srečanj s člani društva, ko se lahko še sami prepričamo, kako hitro se da sporazumeti brez besed! Pa ne samo zato; gluhi, ki sem ji srečala, so izjemno pozitivno naravnani, polni veselja in življenja. Upam, da bom s svojim znanjem »kretanja« pripomogla k temu, da se bodo gluhi in naglušni počutili bolj razumljeni in s tem sprejeti in dobrodošli tudi v naši knjižnici.

*Tadeja Gregorinčič, Knjižnica Rotovž*

Oktobrsko jutro prepleteno z jesensko meglico, petjem ptic, ki se najlepše oglašajo zgodaj zjutraj in šumečim listjem pod nogami. Mariborski park s svojimi vsakdanjimi zvoki, ki te lahko prebudijo in napolnijo z vedrino in ti pričarajo nasmeh na usta.

Ustavim se pred starinsko vilo, kjer je Društvo gluhih in naglušnih Podravja Maribor in pomislim, v kakšnem lepem okolju se nahajajo.

Vzpenjajoč se po stopnicah v družbi svojih sodelavcev sploh ne razmišljam o temi, ki jo bomo pri predavanju vsaj malo spoznali.

Takole, mimogrede ja, ampak neko globoko razmišljanje o invalidnosti, o tem, za kaj vse so prikrajšani ljudje, ki ne slišijo, se me ne dotakne, saj so se mi vedno zdeli normalni, enakopravni. Lahko gledajo televizijo, lahko brskajo po internetu, berejo knjige, skratka na svoj način živijo življenje z vsemi njegovimi zmožnostmi.

Dobimo gradivo s slovarčkom enoročne abecede v govorici rok gluhih oseb ter slovenski znakovni jezik. Na hitro preberem pesem na prvi strani.

Že prva predavateljica, strokovna sodelavka društva, gospa Lidija Salamon, ki nas seznani

o delu in življenju društva ter o njihovih članih, me s svojo energično in čustveno predstavitvijo pritegne. Iz njene govorice telesa je čutiti, kako rada ima to delo in te ljudi, kako jim želi pomagati, kako so dobrodošli.

Ko govori o vseh težavah s katerimi se mora gluha oseba v življenju spoprijeti, koliko travm mora doživeti, da se vključi v svet slišečih, me začne prevzemati sveta jeza, zakaj mora biti tako.

Ob misli, da mama ne sliši prvega joka svojega komaj rojenega bitjeca, da ne sliši prvih grlenih glasov in prve besede: mama, me slano zaščemi v očeh, v prsih me stiska, postanem žalostna.

Druga predavateljica, gospa Kaja Zlatka Hötzl, se nam predstavi kot tolmačka, ki predstavlja vez med svetom tišine ter svetom slišečih.

Dva vzporedna svetova, ali sta tudi enakopravna?

Kdo od njiju ne razume, kdo bolj potrebuje tolmača. Vedno bolj sem prepričana, da mi, ki slišimo!

Ko spoznamo njeno zgodbo in ko nam na zelo simpatičen način predstavi znakovni jezik, s katerim se sporazumevajo gluhi in naglušni, nas kretanje posrka vase. Ne morem verjeti, za kaj vse obstajajo kretnje, gibi. In koliko jih je! Od, lep dan ti želim, kako si, rad te imam pa do povabila na kosilo, večerjo, skratka v tisočih kretnjah je vso življenje.

Žalost je izginila. Spoznavam kretnje, ki predstavljajo srčne besede, lepe besede, žalostne besede, vesele besede ali pa samo objem, ki pove veliko več, kot pa vse naše glasno besedičenje. Slovarček enoročne besede mi ni več samo popisan list, postane mi pomemben, saj mi pomaga, da se naučim kretanja, da moje roke, dlani, prsti začno govoriti. Zelo ponosna sem nase, ko osvojim celotno besedo, da osvojim gibe, da z njimi nekaj povem.

Zdi se mi, da s tem znanjem pokažem tudi spoštovanje do tistih, ki ne slišijo, in verjamem da bom to znanje pri mojem delu knjižničarke lahko kdaj uporabila.

Ponovno vzamem pesem in jo začnem počasi prebirati. Po vsem tem, kar sem spoznala in se naučila v teh nekaj urah, ima sedaj vsaka beseda drugačen pomen, kot ga je imela

takrat, ko sem jo prvič prebrala. Sedaj preprosto razumem, kaj pomeni:

*Te prosim lepo, ne kriči tako, se k meni obrni, povej mi lepo …!*

Ko se vračam skozi park, ne slišim samo šumenja listja pod mojimi nogami, **gledam ga**, **kako se vrtinči**. Ne slišim le petja ptic, **vidim tudi njihov let**. Vidim park, kako mi govori.

***Trs Ksenija, Potujoča knjižnica***

POLNI CERTIFIKAT
Družini prijazno podjetje

*Simona Korez, Racio (v sredini)*

**Družba za razvoj človeškega kapitala**
Kersnikova 19
3000 Celje
tel: 03 / 428 50 60, 428 50 64
fax: 03 428 50 65
e-mail: racio@siol.net

S koncesijo Ministrstva za delo, družino in socialne zadeve družba Racio d.o.o. izvaja storitve zaposlitvene rehabilitacije za področje Območne službe Zavoda RS za zaposlovanje Celje. Na celotnem področju Slovenije pa je specializirana za obravnave gluhih in naglušnih oseb.

Zaposlitvena rehabilitacija je proces oz. storitev, ki se izvaja s ciljem, da se invalid usposobi za ustrezno delo, da se zaposli, zaposlitev zadrži in v njej napreduje. Storitve zaposlitvene rehabilitacije omogočajo celovito usposabljanje za konkretna dela, s poudarkom na samostojnosti pri delu, večji motivaciji za delo, osvajanju in utrjevanju delovnih navad, razvijanju novih spretnosti, delovnih veščin in krepitvi samozavesti.

Za uspešno delo je ključnega pomena dobro sodelovanje z zvezo in društvi gluhih in naglušnih po celi Sloveniji.

**Zelo dobro sodelujemo tudi z Društvom gluhih in naglušnih Podravja Maribor.** V društvu nas vedno lepo sprejmejo in nam nudijo dobre pogoje za delo. Ključnega pomena je tudi tesno delo z gospodom Kotnikom, saj skupno delo vodi k prepoznavanju brezposelnih gluhih in naglušnih oseb in reševanju njihovega problema.

**Moramo se pohvaliti, da smo bili v zadnjem obdobju, kljub veliki gospodarski krizi zelo uspešni pri zaposlovanju gluhih in naglušnih na področju cele Slovenije in tudi v Podravju. V letu 2011 se je zaposlilo petnajst gluhih in naglušnih oseb iz Podravja.**

Kot primer dobre prakse lahko izpostavimo Papir servis d.o.o., podružnica Ma-tisk d.o.o., Maribor. V Ma – tisku se uspešno zaposlujejo gluhi in naglušni. V letu 2011 se je zaposlilo devet gluhih in naglušnih oseb iz Podravja.

Dobro sodelujemo tudi z Zavodom Mata, Čis – team d.o.o., Rogač d.o.o., Albin promotion d.o.o., Domom upokojencev Ptuj, Društvom gluhih in naglušnih Podravja Maribor, Domom upokojencev Ptuj – enota Kidričevo, Jadro d.o.o., Zavodom Vitis in drugimi delodajalci na področju Podravja.

Mreža delodajalcev je za uspešno zaposlovanje zelo pomembna, zato se trudimo vzdrževati in širiti. Vedno znova navezujemo stike z delodajalci, ki imajo primerne možnosti za zaposlovanje oseb z okvaro sluha.

Za osebo z okvaro sluha pa je pomembno, da osebni svetovalki na Zavodu RS za zaposlovanje pove, da ima težave s sluhom. Ta ga potem napoti k rehabilitacijski svetovalki, kjer dobi napotnico za vključitev v zaposlitveno rehabilitacijo. Tako lahko najbolje pomagamo pri reševanju problema brezposelnosti. Najprej vsakega posameznika v strokovnem timu Racio individualno obravnavamo, da pridobimo mnenje o ravni invalidovih sposobnosti, znanj, delovnih navad in interesov, nato pa predlagamo vključitev v nadaljnje storitve, v katerih ga vodimo do zaposlitve in zadržanja te.

Zaposlitvena rehabilitacija je proces, v katerem je potreben aktiven pristop, tako svetovalca zaposlitvene rehabilitacije, kot invalida in le obojestransko sodelovanje vodi k dobrim rezultatom.

Naj zaključimo z mislijo:

»Življenjski cilj vsakega posameznika je vedno isti: napredovanje v dobrem.«

*Lev Nikolajevič Tolstoj*

Urška Pocajt Sumrak

Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski socialni sklad

## Projekt 'MUZEJ V ZNAKIH' – gluhim in naglušnim dostopna razstava 'Po sledeh antične Emone'

Projekt »Muzej v znakih« je bil delno financiran iz Evropskega socialnega sklada, delno pa iz nacionalnih sredstev Ministrstva za kulturo. Vodil in koordiniral ga je nosilec zavod Racio Social iz Celja. Pri njegovi izvedbo pa so poleg v usposabljanje vključenih petih brezposelnih gluhih in naglušnih sodelovali tudi strokovnjaki iz Muzeja in galerij mesta Ljubljane (MGML) in podjetja Lambda.
Namen projekta je bil, da na konkretnem primeru z naslovom »Po sledeh antične Emone«, ki ga po arheoloških parkih Emone izvaja Mestni muzej Ljubljana (del MGML), brezposelne gluhe in naglušne osebe usposobi za prilagoditev vodenega ogleda. **V sodelovanju z regijskimi društvi gluhih in naglušnih Slovenije je bilo izbranih pet gluhih in naglušnih, ki so v projektu igrali zelo aktivno vlogo.**

Projekt je bil zasnovan na načelu »learning by doing«, zato so najprej stekle delavnice za izbrane udeležence. Petra Čanak, **Saška Cafuta,** Tea Lukan, Bojan Čustič in Martin Žnidarčič so se najprej seznanili z vsebino naloge, tj. z Emono in njeno zgodovino, tako v predavalnici kakor tudi na terenu.

Scenarij, sinopsis in snemalna knjiga so bili novi izzivi za prevod v znakovni jezik. Sledilo je »vsebinsko krojenje« ogleda z izborom zanimivih točk ter njihovo smiselno povezovanje v načrtovano pot. Ko je bila vsebina vodenja v grobem končana, so se udeleženci odpravili na prvo testiranje po Emoni. Nato so se začele delavnice, na katerih so udeleženci spoznavali fotografijo in video snemalno tehniko. Osvetljevanje je nujen del snemalnega procesa in o tem so se udeleženci seznanili najprej na predavanju, nato pa še v snemalnem studiu RTV Slovenije.

Gluhi in naglušni pa niso bili le tehnični izvajalci avdio – video vodnika. Vsebino je bilo potrebno tudi interpretirati v znakovnem jeziku pred kamero. En del ekipe se je posvetil nastopanju, drugi del pa snemanju in tako so nastali prvi poskusni videoposnetki vodenja po Emoni v znakovnem jeziku. Ob pomoči super vizorke znakovnega jezika, gospe Zlate Crljenko so ob skupnem ogledovanju teh posnetkov preverili in poenotili posamezne kretnje in izvedeli, kako doseči čim bolj jasno in razločno tolmačenje. S primerno in dosegljivo programsko opremo, kot sta Photoshop in Edius, so se udeleženci z navdušenjem lotili obdelave.

Čas 120-urnega usposabljanja se je v predzadnjem tednu oplemenitil s »končnim« snemanjem v Chroma-key studiu. Da pa so video vodniki »končno ugledali luč« in so jih gluhi in naglušni lahko preizkusili, je bilo potrebnih še nekaj dodatnih faz. Prva je bila dokončna montaža zbranega in izdelanega materiala s programiranjem video vodnikov. Zadnji modul v usposabljanju je bil namenjen spoznavanju zaposlitvenih priložnosti in usposabljanju vključenih za konkurenčnejše nastopanje na trgu dela.

Vsem petim udeležencem projekta so bila podeljena potrdila o usposabljanju. In sledila je predstavitev projekta in implementacija v Mestnem muzeju Ljubljana, kjer so si lahko gluhi in naglušni obiskovalci prvič samostojno ogledali ostanke antične Emone v času Poletne muzejske noči, 18. junija 2011.

Za izdelavo podobnih rešitev tudi v drugih muzejih in razstavah so strokovni delavci pripravili tudi smernice za njihovo izdelavo. **Zaželeno je, da bi se dostopnosti kulturnih dobrin za gluhe in naglušne lotili tudi v drugih muzejih in razstavah po Sloveniji.** V času izvedbe projekta je ekipa TVS1 večkrat obiskala v projekt vključene gluhe in naglušne osebe ter strokovne delavce. Posnela je zanimivosti usposabljanja in izdelave vodnika. Tako si lahko gledalke in gledalci ogledajo tematsko in zanimivo oddajo Prisluhnimo tišini, ki je bila na sporedu v mesecu oktobru.

**Video vodnik po razstavi »Po sledeh antične Emone« omogoča dostopnejši in samostojen ogled razstave gluhim in naglušnim obiskovalcem,** lahko pa ga uporabljajo tudi slišeči obiskovalci in tako približa slovenski znakovni jezik širši javnosti. *V Mestnem muzeju Ljubljana, kjer vas bodo prijazno sprejeli in opremili za samostojen potep v antični čas, so vam na voljo 4 naprave.* Doslej sta za gluhe in naglušne obiskovalce s pomočjo sodobne informacijsko-komunikacijske tehnologije dostopna na Slovenskem dva muzeja: Muzej novejše zgodovine v Celju z razstavama »Živeti v Celju« in »Atelje Josipa Pelikana« ter Mestni muzej Ljubljana z razstavo »Po poteh antične Emone«.

**VABIMO VSE GLUHE IN NAGLUŠNE, DA JIH V ČIM VEČJEM ŠTEVILU OBISKUJEJO IN UŽIVAJO V NAŠI BOGATI KULTURNI DEDIŠČINI!**

RACIO SOCIAL

*mag. Tatjana Dolinšek*
*Boštjan Jug*
*Urška Pocajt Sumrak*
*Racio social*

S 1. januarjem 2012 se bo začel uporabljati nov zakon o uveljavljanju pravic iz javnih sredstev (ZUPJS), s katerim želi država zmanjšati zlorabe sistema socialnih transferjev in povečati pravičnost pri razdeljevanju. A zakon ne zadeva le socialnih pomoči, pač pa vse denarne prejemke, subvencije in znižana plačila iz

javnih sredstev. Med drugim tako ne bo več državnih pokojnin, varstveni dodatek pa se spreminja v socialni prejemek, ki ga bo treba po smrti upravičenca državi vrniti. Pri odločanju o upravičenosti posameznika do določenega prejemka, subvencije ali znižanega plačila se bo poleg dohodka bistveno bolj kot doslej upoštevalo tudi njegovo premoženje.

Uveljavljanje socialnih transferjev je urejeno z **Zakonom o uveljavljanju pravic iz javnih sredstev (ZUPJS)**, ki se začne **uporabljati 1. 1. 2012.** Pravico do javnih sredstev lahko uveljavite, če vaš dohodek ne presega meje dohodkov, ki jo za posamezno pravico iz javnih sredstev določa zakon, hkrati pa izpolnjujete tudi druge pogoje, ki jih določajo predpisi, ki urejajo posamezno pravico. Pravice iz javnih sredstev so **denarni prejemki** ter **subvencije in znižana plačila**.

Po novem se vse pravice iz javnih sredstev **uveljavljajo pri centru za socialno delo** (CSD), ne več na primer v šoli, pri prevozniku, pri občini. Pravice uveljavljate na predpisani enotni vlogi za pridobitev pravic do denarnih prejemkov, subvencij oziroma znižanih plačil.

Vloga je dostopna na spletnih straneh Ministrstva za delo, družino in socialne zadeve, -jev, na portalu e-uprava in v knjigarnah. **Vloge je mogoče oddajati od 1. 12. 2011.**

Nova zakonodaja naj bi v prvi vrsti zmanjšala možnost zlorab instituta denarne socialne pomoči, saj bodo imeli centri za socialno delo možnost dostopa do bančnih računov, podatkov davčne in geodetske uprave. Socialno pomoč, ki je opredeljena kot prejemek, bo treba po smrti upravičenca vrniti državi razen, če bodo dediči sami socialno ogroženi.

Novi zakon državne pokojnine v celoti ukinja in jih nadomešča s socialno pomočjo in/ ali varstvenim dodatkom. Tako denarna socialna pomoč kot varstveni dodatek sta dohodka, ki ju bodo morali dediči po smrti upravičenca državi vrniti.

Ker se bo pri odločanju upravičenosti do varstvenega dodatka odslej upoštevalo vse premoženje, lahko nekateri upokojenci ostanejo tudi brez tega dodatka. Ker se ta prejemek odslej vrača, se lahko tisti, ki bodo do varstvenega dodatka sicer upravičeni a ne bi želeli po smrti obremeniti svojih dedičev, odpovejo nadaljnjemu prejemanju. Takšno odločitev je treba sporočiti Zavodu za pokojninsko in invalidsko zavarovanje do konca tega leta. Tisti, ki se boste odločili prejemati varstveni dodatek pod novimi pogoji bodo vaši dediči, če bodo želeli dedovati celotno premoženje, državi morali vrniti valorizirano vrednost varstvenega dodatka (brez obresti), ki ste ga prejeli po 1. 1. 2012.

Pri denarni socialni pomoči, varstvenem doda-

tku in pretvorbi državne pokojnine v nove pravice bo CSD po uradni dolžnosti do konca marca prihodnje leto izdal nove odločbe. Do takrat boste prejemke dobivali po starih odločbah.

***Vir: Mariborski utrip***

## ZNAKOVNA KNJIŽNICA

Projekt Znakovna knjižnica prispeva k dostopnosti svetovne literature gluhih osebam, namen je gluhim uporabnikom znakovnega jezikov približati knjige in jih spodbuditi k raziskovanju in prebiranju tako domače kot svetovne literature.

Znakovna knjižnica prestavlja prispevek k dostopnosti literature gluhim osebam. V okviru projekta se v Sloveniji in drugih državah v znakovni jezik prevajajo leposlovna dela, ki jih gluhi lahko uporabljajo v obliki znakovnih video knjig.

Znakovne video knjige so dostopne preko spletnega portala **www.signlibrary.eu** in gluhe v slovenskem znakovnem jeziku vabijo k prebiranju leposlovja.

V znakovni knjižnici lahko gluhi in za učenje znakovnih jezikov zainteresirani posamezniki berejo znakovne video knjige različnih zvrsti s področja svetovne literature.

Bralec jih lahko prebira preko spleta ali pa jih naloži na svoj računalnik, dlančnik, mobilni telefon.

***Racio d.o. o.***

## KOPANJE TERME FONTANA

V sodelovanju s Termami Fontana Maribor imajo gluhi, naglušni in gluhoslepi člani društva GNP Maribor ter njihovi svojci popust za kopanje.

Enotna cena za vstop v bazen in savne:

**Vstopnica za (BAZEN+SAVNA) do 4 ure: 8,50 EUR**

Veljavnost vstopnice: vsak dan, od ponedeljka do nedelje, razen ob praznikih.

Uporaba savn **BREZPLAČNO.**

**Vstop do 15 ure.**

**Pred vstopom – obvezno:**

Identifikacija članov na recepciji s člansko izkaznico vašega društva ter z osebnim dokumentom na katerem je slika.

**Način plačila:**

Vsak član osebno - na recepciji.

**Dodatna ugodnost v letu 2011**

10% popust na pedikuro diabetičnega stopala

10% popust na vse masaže, razen masaž, ki so v akciji.

***Info DGNP Maribor***

*»Kar seješ to žanješ.' To pomeni, da se človeku povrne vse, kar reče ali naredi. Kar da, to bo tudi dobil. Če daje sovraštvo, bo tudi prejel sovraštvo; če daje ljubezen, bo dobil ljubezen; če neprestano kritizira, bo tudi sam kritiziran; če laže, bodo lagali tudi njemu; če goljufa, bo goljufan.«*

*Florence Scovel Shinn*

# Polletno poročilo (1.1. – 30. 6. 2011)
# o udeležbi na tekmovanjih in rezultatih športnikov športne sekcije Društva gluhih in naglušnih Podravja Maribor in podružnice Ptuj

| | |
|---|---|
| 29. 1. 2011 6. Mednarodni turnir futsal (m), odbojka (ž), Maribor, Sl. B., | 10. mesto futsal M, MB, |
| | 14. m futsal M, podr. Ptuj |
| | 4. mesto odbojka Ž podr. Ptuj |
| 19. 2. 2011 Mednarodni turnir, bowling, Madžarska | Milan Mertik |
| 26. 2. 2011 DP bowling - trojice (M+Ž) Celje, | 4. mesto A (M), Škof, Mertik, Črešnik |
| | 11. mesto B (M), Pavlin, Mohorko, Gragar |
| | 5. mesto (Ž), Lukner, Vršič, Drumlič |
| 5. 3. 2011 Mednarodni pustni turnir odbojka, Celje, | 1. mesto in 2. mesto MB, Ptuj |
| 12. 3. 2011 DP bowling, MS (posa. + dvoj. M+Ž) | 6. mesto – Aleš škof (posamezno - M) |
| | 10. m Črešnik, 13. m Mertik,15. m Mohorko, |
| | 28. m Pavlin, 4. m Škof/Mertik (dvojice – M) |
| | 6. mesto Črešnik/Mohorko (dvojice M) |
| | 8. mesto Vršič (Ž), 15. mesto Cafuta (Ž) |
| | 7. mesto - Vršič/Cafuta (dvojice Ž) |
| 26. 3. 2011 DP v odbojki moški in ženske, Zreče, Sl. K. | 3. mesto (Ž) MB, 3. mesto (M) MB |
| 2. 4. 2011 Mednarodni turnir v futsalu – Split (HR), | 1. mesto MB |
| 14. 5. 2011 DP balinanje posamezno, Kranj | 3. mesto (Ž) – Burk, 4. mesto (Ž) Vodušek |
| 19.- 22. 5. 2011 Mednarodni turnir nogomet Craiova (RO), | 11. mesto (M) MB |
| 27. 5. 2011 Športne igre invalidov MB 2011 | 1. m. nogomet MB, 1. m. šah (Ž)M. Črešnik |
| | 3. mesto rusko keglanje MB A (Ž+M) |
| 1. 6. 2011 Medn. turnir, nogomet na mivki, odbojka na mivki, Baden (AUT), | 1. mesto ekipno MB |
| | 3. mesto odbojka Cafuta, Debevec |
| 4. 6. 2011 DP gluhih, orientacijski tek, MB | (M) 16-35 let, 1. m Falež, 2. m Bedenik, 4. m Škof, |
| | (M) – od 36 – 49 let, 4. mesto Modrinjak, |
| | 6. m Črešnik, 11. m Gragar, 12. m Kotnik |
| | (M) – 50 let 3. m. Koser, 10. m. Perkovič |
| | (Ž) – od 16 do 35 let,1. m Drumlič |
| 5. 6. 2011 Ribiško tekmovanje, Mozirje, DGN Velenje, | 5. mesto Koser |
| 10. 6. 2011 Turnir odbojka na mivki Pragersko M, Ž | 5. m Škof, Debevec R., Debevec S., Cafuta |
| 11. 6. 2011 Nočni turnir, futsal Pragersko | 5. mesto MB |
| 11. 6. 2011 DP ribolov, Dravograd – ekipno in pos., | 6. mesto ekipno MB |
| | 6. m. pos. Koser, 22. m. pos. Klančnik |
| | 23. m. pos. Mertik |
| 17.- 18. 6. 2011 Medn. turnir, futsal (M), odbojka (Ž) Zlatibor (SRB), | 3. mesto futsal (M) MB |
| | 2. mesto odbojka (Ž) MB |
| 18. 6. 2011 Turnir, športni ribolov – ekipno in posamezno, Nebova MB, | 3. mesto ekipno MB, |
| | 7. m. pos. Vidovič, 8. m. pos. Klančnik |
| | 12. mesto posamezno Koser |
| 25. 6. 2011 Medn. turnir, nogomet na mivki, odbojka na mivki, Baden (AUT), | 1. mesto nog MB |
| | 3. mesto odbojka Cafuta, Debevec |
| 28. 6. 2011 Medn. Turnir, bowling LJ, pari-dvojice | 11. mesto MB (M), Mertik, Holc |

**Organizirani in izvedeni treningi (poročajo kapetani posameznih športnih panog):**

- balinanje 33x (Balinišče Ljudski vrt Branik, skupina 13 oseb)
- šah 33x (prostori Društvo+podružnica Ptuj, skupina 8 oseb)
- odbojka 7x, (OŠ Destrnik, ŠC Campus Ptuj, skupina 18 oseb)
- m. nogomet/futsal, 5x (OŠ Destrnik, ŠC Campus Ptuj, skupina 18 oseb)
- bowling 8x (Bowling center Planet TUŠ, skupina 8 oseb)
- plavanje Terme Fontana MB 100 oseb, plavanje Terme Ptuj 150 oseb)
- odbojka na mivki 12x, Pomaranča bar Ptuj.

Poročilo pripravil:
strokovni delavec-sekretar, Milan Kotnik

# VABILO

## NOVOLETNO SREČANJE

*sobota 17. december 2011 ob 13. uri*

*gostišče Gurmanski hram, Zagrebška 92, Maribor*

- *kosilo*
- *nastop skupine »Tihi svet«*
- *podelitev priznanj*
- *nastop plesne skupine »Sweet girls«*
- *diaprojekcija aktivnosti društva in podružnice*
- *ples*
- *šaljive igre*

**Prijave za kosilo pri Majdi Kores do 14. 12. 2011.**

**Vljudno vabljeni**

**»ZAČETNI IN NADALJEVALNI TEČAJI UČENJA SLOVENSKEGA ZNAKOVNEGA JEZIKA«**, ki ju vodi tolmačica slovenskega znakovnega jezika Zlatka Hötzl potekajo vsak torek in četrtek od 16.30 do 18.00 ure v Društvu gluhih in naglušnih Podravja Maribor, Trubarjeva 15.

Zaradi velikega zanimanja za **»ZAČETNI TEČAJ UČENJA SLOVENSKEGA ZNAKOVNEGA JEZIKA«**, bomo v januarju 2012 organizirali še en tečaj. Začetek tečaja v ponedeljek 9. 1. 2012. Prijave v pisarni društva. Vljudno vabljeni.

V petek 9. 12. 2011 ob 17. uri je v prostorih Društva gluhih in naglušnih Podravja Maribor, Trubarjeva 15, **»NOVOLETNI ŠAHOVSKI TURNIR«.** Prijave pri kapetanu šahovske sekcije g. Perkoviču. Vljudno vabljeni.

V soboto 17. 12. 2011, je ob 13.00. uri v Restavraciji Gurmanski hram, Zagrebška cesta 92, Maribor (v TAM-u TEZNO), bo **»NOVOLETNO SREČANJE ČLANOV DRUŠTVA«.** Prijave pri ge. Majdi Kores do 14. decembra 2011. Vljudno vabljeni

V sredo 21. 12. 2011, je ob 16.00. uri v prostorih Društva gluhih in naglušnih Podravja Maribor, Trubarjeva 15, **»URA PRAVLJIC IN PRIHOD BOŽIČKA«.** Vljudno vabljeni

**»RAZPIS TEHNIČNI PRIPOMOČKI ZA GLUHE«** je bil objavljen 16. 11. 2011. Prijave v času uradnih ur v pisarni društva do 5. 12. 2011.

Pisarna društva v Mariboru in na Ptuju je v času praznikov zaprta od 24. 12. 2011 do 3. 1. 2012 **»HVALA ZA RAZUMEVANJE«**

**Strokovna služba**

**Vljudno vas vabimo** k ogledu **SPLETNE STRANI** na: www.dgnp-mb.si in www.facebook.com, kjer objavljamo vse informacije in obvestila o aktivnostih in delu našega Društva in podružnice na Ptuju.

**SVETOVANJE IN POMOČ nudimo gluhim, naglušnim in gluhoslepim občanom ter njihovim svojcem** v primeru osebnih težav (brezposelnost, tehnični pripomočki, socialne stiske, svetovanje, informiranje o pravicah invalidov sluha, pomoč pri uveljavljanju pravice do invalidnine, …) v **Društvu gluhih in naglušnih Podravja Maribor, Trubarjeva 15, 2000 Maribor.** Uradne ure so vsak ponedeljek od 9. do 12. ure in vsako sredo od 9.00 do 12.00 ure in 16.00 do 18.00 ure. Za dodatne informacije lahko pokličete: telefon 02/2522182, 041/777132 oz. pišete po faksu 02/6208851 ali e-pošti: dgn.maribor@guest.arnes.si.

**»IZPOSOJA INDUKCIJSKE ZANKE ZA NAGLUŠNE«.** Informacije dobite v pisarni društva v času uradnih ur.

**SVETOVANJE IN POMOČ** v podružnici Ptuj na Potrčevi 34. Uradne ure so vsak petek od 16.00 do 18.00 ure.

Vsako sredo ob 18.30 uri so srečanja članov **»DRUŽABNIŠTVO IN INFORMIRANJE ČLANOV«** (napoved tekočih aktivnosti, predlogi članov) na sedežu Društva v Mariboru, Trubarjeva ulica 15. Informacije predsednik društva Bedrija Črešnik. Vljudno vabljeni.

Vsak petek v podružnici Ptuj, Potrčeva ulica 34, ob 18.00 uri **»DRUŽABNIŠTVO IN INFORMIRANJE ČLANOV«** (napoved tekočih aktivnosti, predlogi članov) informacije podaja predsednik podružnice na Ptuju Sašo Letonja. Vljudno vabljeni.

**»NOVOLETNA SEJA UPRAVNEGA ODBORA IN IZVRŠNEGA ODBORA«,** bo v četrtek 22. 12. 2011, ob 17. uri v Društvu GNP Maribor, Trubarjeva ulica 15. Vljudno vabljeni

**Vsako sredo in petek** od 17:00 do 22:00 ure lahko uporabljate 4 računalnike v računalniški sobi za brskanje po spletu, video klepet in e-učenje v družabnih prostorih društva. **V sejni sobi društva je urejen poseben »RAČUNALNIŠKI PROSTOR«,** kjer lahko člani uporabljate zmogljiv računalnik za video montažo, snemanje in pripravo video filmov ali ogled in obdelavo slik z aktivnosti.

Brezplačno izobraževanje **"KAKO DO ZAPOSLITVE?"** je namenjeno vsem gluhim in naglušnim osebam, ki se želijo seznaniti s tem, kako priti do zaposlitve. Dostop: http://edu.uni-mb.si/

# NAROČANJE TOLMAČA PREKO KLICNEGA CENTRA IN UKINITEV DEŽURNEGA TELEFONA

S 1. novembrom 2011 uvajamo novost v Klicnem centru za osebe z okvaro sluha – **možnost naročanja tolmačev**. S tem sledimo željam naših uporabnikov, ki so izrazili željo, da preko klicnega centra lahko naročijo tudi tolmača. Naročanje tolmača preko klicnega centra je možno le za **registrirane uporabnike**. Vsi dosedanji načini naročanja tolmačev preko SMS sporočila na mobilni številki združenja (031 354 600, 031 752 554) in spletnega obrazca ostanejo še naprej v veljavi.

Ker Klicni center za osebe z okvaro sluha deluje 24 ur na dan vse dni v letu, ni potrebe po **dežurnem telefonu (041 789 555**) in ga **s 1. novembrom 2011 ukinjamo.**

Prosimo vas, da o ukinitvi dežurnega telefona obvestite vaše člane ter jih seznanite z novostjo klicnega centra ter jih pozovete, da se registrirajo v klicni center, v kolikor še niso.

Lep pozdrav

***JASNA BAUMAN, direktorica***

***Info Društva***

| TOLMAČI - PODRAVJE | NASLOVI | GSM | DOSEGLJIVOST |
|---|---|---|---|
| KAJA ZLATKA HÖTZL | Maribor | 040/241 505 | od 8.00 do 18.00 |
| SUZANA KRSTESKI | Maribor | 041/600 201 | dopoldan in popoldan |
| LIDIJA LETONJA | Destrnik | 041/282 344 | dopoldan in popoldan |
| MARIJA KOSER | Maribor | 031/316 040 | dopoldan in popoldan |

# OBVESTILO

**Svet invalidov Mestne občine Maribor**

**Obveščamo Vas, da se je informacijska pisarna za invalide preselila na Mestno občino Maribor, Ulica heroja Staneta 1, 2000 Maribor, soba 237/II.**

Uradne ure: pon. - pet. od 10.00 - 12.00.

Za gibalno ovirane osebe je dostop urejen z dvigalom, vhod z dvoriščne strani občinske stavbe.

Svoja vprašanja nam lahko posredujete **telefonsko na 02/2201 202** ali

**na e-naslov: invalidi@maribor.si**

***Info društva***

## MARTINOVO NOVO VINO

Črna in zlata
barva vina
toploto razliva.

Širi žile, srce odpira.
Misli prehitro se rodijo,
kakor odprta knjiga
čustva na zamolčijo.

Srce v prsih
veselo plapola
izda odsev zamolčanega.

Pušča sled barvila
solze toči grenke,
bolj grenke od pelina.

Smeh prešeren
sprošča moč krvi
kaplja vina se v njej kali.

***Ivanka Simonič***

## ČAS PREHITRO BEŽI

Vedno iste so stezice moje,
noga, nogo vabi v skladen par.

Primerjam iste pisane jesenske barve,
rumeno, rdeče in rjavo,
misel se poraja,
glej, rjava jemlje že slovo.

Kako želim, da bi lahko
postorila kot nekoč,
da se z roko tal bi dotaknila.

Premalo časa imam,
da vse bi izvedla kar želim,
ves čas hitim, hitim, da se ne izgubim.

***Ivanka Simonič***

### *Nizke cene*

Detektiv v samopostrežni trgovini že tretjič zaloti isto žensko pri tatvini.
"Zakaj stalno kradete v naši poslovalnici?"
"Zato, ker imate pri vas najnižje cene."

### Ideja

Sabina je že ob sedmih zvečer rekla mami, da gre v posteljo.
"Si bolna?" se je začudila mama, saj je Sabina ponavadi bedela pozno v noč.
"Ne, samo krasno idejo sem dobila za sanjarjenje!"

### Ni za moške

"Ne smeš se pudrati!" je rekel Maksi svojemu prijatelju Lojzetu, ki se je pudral.
"Zakaj pa ne?"
"Ker se pudrajo le ženske, moški se moramo pa umivati!"

### Čas je relativen

**V postelji:**
- Pogledaš na uro: 7:00
- Pogledaš čez 5 minut: 8:50

**V službi:**
- Pogledaš na uro: 14:40
- Pogledaš čez 20 minut: 14:45

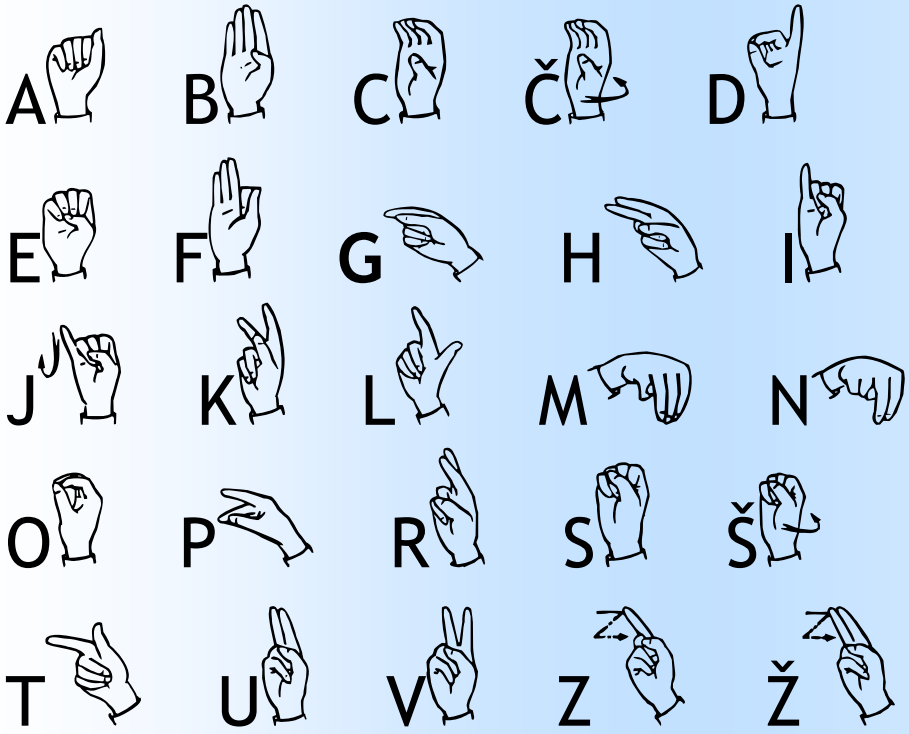
**Zvečer doma z ženo:**
-Pogledaš na uro pred sexom: 20:00
-Pogledaš na uro po sexu: 20:10

**Za vikend pri frišni ljubici:**
- Ob 22:00 nehaš gledat na uro in izklopiš mobitel
- Ob 7 zjutraj vklopiš mobitel in si pričneš izmišljevat izgovore.

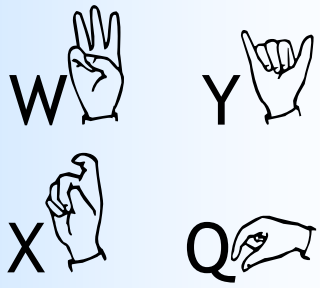
*"Mož, ki je resnično velik, nikoli ne izgubi svojega otroškega srca."*

*- MENCIUS*

## SLOVARČEK ENOROČNE ABECEDE

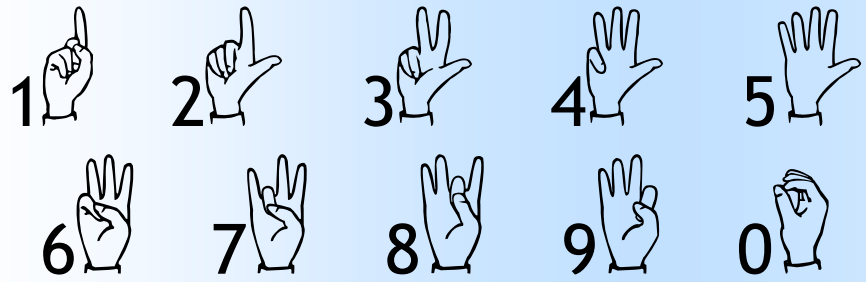



## TUJI ZNAKI




Enoročno abecedo izdelal gluh član društva Stevica Kronić, računalniški samouk

## ŠTEVILKE




## Članarina 2012:

zaposleni in upokojenci
10,00 EUR

## BREZPLAČNO

brezposelni prejemniki socialne pomoči, študentje, dijaki in otroci

| Dosegljivost | | | Elektronska pošta | Uradne ure v pisarni Maribor |
|---|---|---|---|---|
| *Društvo:* | *Telefon:* | 02 / 252 21 82 | dgn.maribor@guest.arnes.si | Ponedeljek: 09:00 - 12:00 |
| | *Faks:* | 02 / 620 88 51 | | Sreda: 09:00 do 12:00; 16:00 do 18:00 |
| *Milan Kotnik* | *GSM sekretar:* | 041 / 777 132 | | **Uradne ure v pisarni podružnica Ptuj** |
| *Bedrija Črešnik* | *GSM predsednik:* | 041 / 331 287 | | Petek: 16:00 - 18:00 |
| *Studio:* | | | dgn1.maribor@guest.arnes.si | *GSM sekretar:* 041 / 777 132 |
| *Aleš Škof* | *GSM* vodja športa: | 070/745 579 | dgn2.maribor@guest.arnes.si | *Sašo Letonja* *Predsednik GSM* 031 / 809 841 |

***Druženje in aktivnosti MARIBOR:*** Sreda in petek: 17:00 - 22:00 ***Druženje in aktivnosti podružnica PTUJ:*** Petek: 17:00 - 22:00

**NAŠ GLAS -** interno, brezplačno glasilo
Društva gluhih in naglušnih Podravja Maribor, Trubarjeva ulica 15, 2000 Maribor in Podružnice na Ptuju, Potrčeva ulica 34, 2250 Ptuj.
Spletna stran društva: www.dgnp-mb.si, http://www.facebook.com/drustvo.maribor
Časopis urejajo: Milan Kotnik, Lidija Salamon, Lea Lukner
Izid brezplačne številke so omogočili: Fundacija invalidskih in humanitarnih organizacij, Mestna občina Maribor, Mestna občina Ptuj
Tisk: Društvo gluhih in naglušnih Podravja Maribor